

Mestská časť Bratislava – Ružinov , Mierová 21, Bratislava

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva
MČ Bratislava-Ružinov
dňa 21.5.2013

Návrh na 2. zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava – Ružinov na rok 2013

Predkladá:

Ing. Dušan Pekár, v.r.
starosta

Materiál obsahuje:

- Návrh uznesenia MZ Bratislava - Ružinov k 2.zmene rozpočtu MČ Bratislava – Ružinov na rok 2013
- Dôvodovú správu

Zodpovední:

Mgr. Zuzana Maturkaničová, v.r.
prednostka

Spracovateľ: **Ing. Miroslav Kňazko, v.r.**
vedúci ekonomického odboru

Ing. Alena Lehotayová, v.r.
vedúca referátu rozpočtu, fin. riadenia a analýz

Návrh uznesenia:

Miestneho zastupiteľstva MČ Bratislava – Ružinov

A./ SCHVAĽUJE

2.zmenu rozpočtu Mestskej časti Bratislava – Ružinov na rok 2013 podľa predloženého materiálu v celkovej výške

	Upravený rozpočet 2013	2 zmena rozpočtu 2013
PRÍJMY SPOLU /100+200+300+400+500/	26 241 406	26 319 067
Bežné príjmy	24 712 426	24 779 075
Kapitálové príjmy	436 600	459 400
Prijmové finančné operácie	1 092 380	1 080 592

	Upravený rozpočet 2013	2 zmena rozpočtu 2013
Výdavky celkom /600+700+800/	26 241 406	26 319 067
Bežné výdavky	23 931 952	23 699 613
Kapitálové výdavky	2 093 874	2 403 874
Výdavkové finančné operácie	215 580	215 580

B/ UKLADÁ**Mgr. Zuzane Maturkaničovej, prednostke MÚ**

- 1) rozpísať rozpočet na jednotlivé rozpočtové a príspevkové organizácie zriadené MČ Bratislava - Ružinov

T: ihneď

- 2) zabezpečiť vyrovnanosť rozpočtu viazaním rozpočtových výdavkov.

T: 31.12.2013

Dôvodová správa

Rozpočet mestskej časti Bratislava – Ružinov bol schválený miestnym zastupiteľstvom dňa 5.2.2013 uznesením č.282/XVI/2013. Uznesením č. 288/XVII/2013 zo dňa 1.3.2013 bola schválená 1.zmena rozpočtu na rok 2013. V súlade s § 14 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov predkladáme Návrh na 2. zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava – Ružinov na rok 2013. Návrh na 2. zmenu rozpočtu bol vyvesený na úradnej tabuli 3.5.2013.

Predkladaný návrh na 2. zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava – Ružinov na rok 2013 je vypracovaný na základe známych skutočností ako aj očakávaní ohľadom rozpočtových príjmov i výdavkov.

Rozpočet aj po navrhovanej úprave plne rešpektuje platnú legislatívu upravujúcu rozpočtové pravidlá územnej samosprávy a celková bilancia jeho príjmov a výdavkov zostáva vyrovnaná. Doterajší vývoj rozpočtového hospodárenia i jeho očakávaný vývoj do konca rozpočtového roka si však vyžadujú úpravu niektorých príjmových a výdavkových položiek.

Kľúčové faktory odrážajúce sa v predkladanom návrhu na zmenu rozpočtu sú :

- potreba operatívnych presunov medzi jednotlivými príjmovými a výdavkovými položkami v zmysle §14 ods. 2 zákona č.583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov,
- úprava jednotlivých položiek príjmov a výdavkov podľa ich skutočného resp. očakávaného plnenia,
- prerozdelenie vlastných zdrojov, uvoľnených z titulu získania štátnej dotácie na zariadenia sociálnych služieb, na iné rozpočtové priority MČ. V marci 2013 totiž došlo iba k navýšeniu príjmov a výdavkov na zariadenia sociálnych služieb vo výške získanej štátnej dotácie. Zdroje MČ, ktoré sa z dôvodu získania tejto dotácie uvoľnili boli tak dočasne ponechané v kapitole Sociálne zabezpečenie a to až do rozhodnutia o ich použití na iné výdavkové priority MČ.

Za účelom prerokovania zmeny rozpočtu a prerozdelenie voľných finančných prostriedkov na rozpočtové priority MČ, zvolal starosta MČ stretnutie za účasti zástupcov starostu, prednostky, vedúceho ekonomického odboru a riaditeľiek Domova dôchodcov a Ružinovského domova seniorov, aby predložili potreby pre svoje domovy. Tieto boli vyčíslené vo výške 469 500€. Na ďalšom stretnutí dňa 23.4. 2013 zvolal predsedov klubov, na tomto stretnutí bol dohodnutý návrh pre zmenu rozpočtu. Dňa 30.4. 2013 bol Návrh na 2. zmenu rozpočtu prerokovaný v miestnej rade, kde bol prijatý pozmeňujúci návrh (viď.tabuľka):

Položka	23.4.2013	29.4.2013	schválené v MR 30.4.2013
DD a RDS	469 500 €	277 500 €	157 500 €
Cultus a.s.	86 000 €	100 000 €	100 000 €
Rekonštrukcia povrchov vozoviek	130 000 €	130 000 €	200 000 €
Smetné koše	30 000 €	30 000 €	30 000 €
Navýšenie na rekonštrukciu areálov ZŠ	0€	0 €	0 €
Výrubu a orezy v areáloch MŠ a ZŠ	45 000 €	45 000 €	45 000 €
Klub seniorov na Pošni	2 500 €	2 500 €	2 500 €
bezpečnosť chodcov (priechody a zjazdy)	40 000 €	40 000 €	40 000 €
Rolba RŠK	20 000 €	0€	0 €
Rezerva na možné nenaplnenie príjmov	150 000 €	150 000 €	150 000 €
ZŠ Ostredková, Borodáčová	30 000 €	30 000 €	30 000 €
park pred PEVŠP- centrálné námestie	0€	150 000 €	200 000 €
Revitalizácia parku A.Hlinku		30 000 €	30 000 €
Vítanie novorodencov		3 000 €	3 000 €
Detské ihriská-výrub		15 000 €	15 000 €
SPOLU	1 003 000 €	1 003 000 €	1 003 000 €

Predkladaný návrh rozpočtu má zmeny prijaté v miestnej rade zapracované. Ostatné zmeny sú nevyhnutné úpravy rozpočtových položiek a sú navrhované v záujme operatívneho riešenia aktuálnych potrieb mestskej časti, pričom zachovávajú podmienky na plnenie jej základných funkcií i rozpočtových priorit. Úpravy rešpektujú zásadu opatrnosti, keď rozpočtované výdavky sa podriaďujú očakávanej úrovni príjmov.

Upravený rozpočet (po 1.zmene rozpočtu prijatom MZ dňa 1.3.2013) v celkovej výške 26 241 406 € v príjmovej aj vo výdavkovej časti sa navrhovanou zmenou upravuje na 26 319 067 € pričom bilančná rovnováha príjmov a výdavkov zostáva zachovaná.

Rozpočet sa v zmysle platných predpisov v príjmovej aj vo výdavkovej časti člení na bežný, kapitálový a finančné operácie.

Rekapitulácia príjmov a výdavkov po navrhovanej 2. zmene rozpočtu na rok 2013

Rekapitulácia

Druh	schválený ROZP 2013	1.zmena rozpočtu 2013	2 zmena rozpočtu 2013
Bežné príjmy	22 986 346,00	24 712 426,00	24 779 075,00
Bežné výdavky	22 205 872,00	23 931 952,00	23 699 613,00
Bežný rozpočet	780 474,00	780 474,00	1 079 462,00

Kapitálové príjmy	436 600,00	436 600,00	459 400,00
Kapitálové výdavky	2 093 874,00	2 093 874,00	2 403 874,00
Kapitálový rozpočet	-1 657 274,00	-1 657 274,00	-1 944 474,00

Príjmové finančné operácie	1 092 380,00	1 092 380,00	1 080 592,00
Výdavkové finančné operácie	215 580,00	215 580,00	215 580,00
Finančné operácie	876 800,00	876 800,00	865 012,00

ROZPOČET CELKOM	0,00	0,00	0,00
------------------------	-------------	-------------	-------------

PRÍJMOVÁ ČASŤ ROZPOČTU

Predpokladané celkové príjmy v návrhu 2. zmeny rozpočtu roka 2013 sú rozpočtované vo výške **26 190 527 €**, čo predstavuje **zvýšenie o 66 649 €**.

Úprava v bežných príjmoch sa týka predovšetkým nasledujúcich položiek:

➤ v položke **daňové príjmy**

- zníženie výnosu dane z príjmov fyzických osôb o **150 000€**

Ide o konzervatívny odhad možného výpadku príjmov z dane z fyzických osôb v roku 2013, ktorý vychádza z istých paralel s negatívnym vývojom zamestnanosti v rokoch 2008-2009 a jej dopadu na výnos tejto dane.

➤ v položke **nedaňové príjmy** je predpokladaný nárast o **126 805 €**

- 88 097 € - **dividendy** z PRS a.s. za rok 2011
- 39 706 €- administratívne poplatky, predovšetkým **žiadosti o stavebné povolenie** 38 850 €

➤ v položke **granty a transfery** nárast o **89 844€**

- **decentralizačná dotácia** – ZŠ, MŠ zníženie o 120 385 €
- dotácia na **zvýšenie platov 5%** pre MŠ, ŠKD, ŠJ predpokladaný nárast na 158 158 €
- v položke dotácie **životné prostredie** zvýšenie o 50 000 € (výdavky financované z transferu hl. m. Bratislavy na rekonštrukciu parkov v Ružinove).

➤ **zvýšenie kapitálových príjmov** rozpočtu o **22 800 €**

- navýšenie **príjmov z predaja pozemkov, bytov FRB** o 19 000 €
- predaj automobilov požiarnej ochrany 3 800 €

Dotácie sú zúčtované v plnej výške ako na strane príjmov tak aj na strane výdavkov.

Súhrnný prehľad rozpočtových príjmov k návrhu 2. zmeny rozpočtu 2013

Druh	Schválený ROZP 2013	Zmena rozpočtu 2013	Návrh 2.zmeny rozpočtu	Rozdiel 2.zmena-1.zmena
A. Daňové príjmy	14 792 100	14 792 100	14 642 100	-150 000
Podiel na výnose dane z príjmov, DzN	8 350 000	8 350 000	8 200 000	-150 000
Miestne dane - daň z nehnuteľnosti	5 303 000	5 303 000	5 303 000	0
Miestne dane - dane za špecifické služby	1 139 100	1 139 100	1 139 100	0
B. Nedaňové príjmy	2 811 730	2 811 730	2 938 535	126 805
Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku	652 950	652 950	741 047	88 097
Administratívne a iné poplatky a platby	246 280	246 280	285 986	39 706
Úroky z domácich úverov, pôžičiek a vkladov	8 000	8 000	8 000	0
Odvod príjmov od rozpočtových organizácií	1 819 000	1 819 000	1 818 002	-998
Ostatné príjmy	85 500	85 500	85 500	0
C. Granty a transfery	5 382 516	7 108 596	7 198 440	89 844
Transfery v rámci verejnej správy	5 382 516	7 108 596	7 198 440	89 844
D. Príjmy kapitálového rozpočtu	436 600	436 600	459 400	22 800
E. Príjmy z finančných operácií	1 092 380	1 092 380	1 080 592	-11 788
Zostatok predchádzajúcich rokov	100 000	100 000	88 212	-11 788
Splátky pôžičiek FO	2 380	2 380	2 380	0
Prevod prostriedkov z peňažných fondov	990 000	990 000	990 000	0
Prijaté úvery	0	0	0	0
PRÍJMY SPOLU /100+200+300+400+500/	24 515 326	26 241 406	26 319 067	77 661
<i>Z toho:</i> <i>bežné príjmy</i>	<i>22 986 346</i>	<i>24 712 426</i>	<i>24 779 075</i>	<i>66 649</i>
<i>kapitálové príjmy</i>	<i>436 600</i>	<i>436 600</i>	<i>459 400</i>	<i>22 800</i>
<i>finančné operácie</i>	<i>1 092 380</i>	<i>1 092 380</i>	<i>1 080 592</i>	<i>-11 788</i>

VÝDAVKOVÁ ČASŤ ROZPOČTU

Predpokladané celkové výdavky v návrhu 2. zmeny rozpočtu roka 2013 sú rozpočtované v rovnakej výške ako celkové príjmy teda **26 319 067 €**.

Rekapitulácia rozpočtových výdavkov a návrh 2. zmeny rozpočtu 2013

Ukazovateľ	schválený ROZP 2013	1.zmena rozpočtu 2013	2 zmena rozpočtu 2013
Bežné výdavky	22 205 872	23 931 952	23 699 613
Kapitálové výdavky	2 093 874	2 093 874	2 403 874
Výdavky z finančných operácií	215 580	215 580	215 580
VÝDAVKY CELKOM	24 515 326	26 241 406	26 319 067

Zmena rozpočtu výdavkov mestskej časti oproti 1. zmene rozpočtu 2013 je navrhovaná nasledovne:

- **zníženie bežných výdavkov o 232 339 €**

Úprava v bežných výdavkov sa týka predovšetkým nasledujúcich položiek:

- výdavky verejnej správy obce (najmä riešenie havarijných stavov na budove MÚ, zvýšenie výdavkov na súdne poplatky v súvislosti s očakávanými súdnymi spormi a presuny medzi rozpočtovými položkami – v nich hlavne presun platenia nájomného za pozemky pod zimným štadiónom z MÚ na RŠK),
- civilná ochrana,
- požiarňa ochrana,
- ekonomická oblasť v časti cestná doprava (údržba komunikácií, prechody pre chodcov, bezbariérové zjazdy z chodníkov, orezy detských ihrísk, smetné koše),
- ochrana životného prostredia (dotácie z hl. mesta a z iných grantov),
- rekreácia, kultúra a náboženstvo (zvýšený transfer na opravu, údržbu, prevádzku CULTUS a.s., čiastočne kompenzovaný znížením výdavkov na kultúrne podujatia, zvýšený transfer pre Ružinovský športový klub z dôvodu presunu platenia nájomného za pozemky pod zimným štadiónom z MÚ na RŠK),
- vzdelávanie (zníženie dotácií zo ŠR, opravy a údržba MŠ a ZŠ – výruby a orezy, revitalizácia areálov Ostredková, Borodáčova),
- sociálne zabezpečenie (bežné transfery RDS, DD – podrobnejšie rozpísané v nasledujúcej tabuľke).

Súhrnný prehľad bežných výdavkov a návrh 2. zmeny rozpočtu 2013

Druh	Schválený rozpočet 2013	1. zmena rozpočtu 2013	2. zmena rozpočtu 2013	Rozdiel 2. zmena-1.zmena
600 Bežné výdavky	22 205 872	23 931 952	23 699 613	-232 339
01 Všeobecné verejné služby	3 264 051	3 264 051	3 265 502	1 451
01.1.1.6 Výdavky verejnej správy - obce	2 951 741	2 951 741	2 961 622	9 881
- Miestne zastupiteľstvo	247 370	247 370	247 370	0
- Miestny úrad	2 704 371	2 704 371	2 714 252	9 881
01.1.2 Finančná a rozpočtová oblasť	91 670	91 670	91 670	0
01.3.3 Iné všeobecné služby	101 140	101 140	92 710	-8 430
01.8.0 Tranf.všeob.pov.medzi rôzn.úrovňami VS	119 500	119 500	119 500	0
02 Obrana	18 800	18 800	23 000	4 200
02.2.0 Civilná ochrana	18 800	18 800	23 000	4 200
03 Verejný poriadok a bezpečnosť	26 700	26 700	30 500	3 800
03.2.0 Ochrana pred požiarmi	26 700	26 700	30 500	3 800
04 Ekonomická oblasť	552 145	552 145	662 145	110 000
04.4.3 Výstavba	252 145	252 145	252 145	0
z toho Urban. štúdie a územné plány zón	109 400	109 400	109 400	0
04.5.1 Cestná doprava	300 000	300 000	410 000	110 000
z toho prechody, zjazdy	10 000	10 000	35 000	25 000
z toho dopr. značenia	57 000	57 000	72 000	15 000
05 Ochrana životného prostredia	2 438 400	2 438 400	2 594 941	156 541
05.1.0 Nakladanie s odpadmi	2 192 000	2 192 000	2 254 000	62 000
z toho smetné koše	0	0	30 000	30 000
z toho orezy DI			15 000	15 000
05.6.0 Ochrana životného prostredia inde neklas.	246 400	246 400	340 941	94 541
06 Bývanie a občianska vybavenosť	75 280	75 280	79 701	4 421
06.4.0 Verejné osvetlenie	50	50	50	0
06.6.0 Bývanie a obč. vybavenosť inde neklasif.	75 230	75 230	79 651	4 421
08 Rekreačia, kultúra, náboženstvo	2 343 682	2 343 682	2 485 434	141 752
08.1.0 Rekreačné a športové služby	757 000	757 000	792 452	35 452
08.2.0 Kultúrne služby	159 921	159 921	162 921	3 000
08.2.0.9 Ostatné služby kultúrnych domov	66 388	66 388	183 388	117 000
08.2.0.5 Knižnice	385 133	385 133	385 133	0
08.3.0 Vysielacie a vydavateľské služby	365 540	365 540	365 540	0
08.4.0 Náboženské a iné spoločenské služby	9 700	9 700	13 000	3 300
08.6.0 Rekr., kult. a nábož. inde neklasifikované	600 000	600 000	583 000	-17 000
09 Vzdelávanie	11 044 307	11 044 307	11 327 910	283 603
09.1.1.1 Predškolská výchova s bež.starostl.-MŠ	3 928 667	3 928 667	4 141 652	212 985
z toho výruby, orezy			45 000	45 000
z toho revital. areálov-Ostredkova, Borodáčova			30 000	30 000
09.1.2.1 Základné vzdelanie s bež. starostl.-ZŠ	5 135 702	5 135 702	5 132 633	-3 069
09.5.0.1 Školské kluby detí	948 593	948 593	980 213	31 620
09.6.0.1 Školské stravovanie	1 028 045	1 028 045	1 070 112	42 067
09.5.0 Nedefinovateľné vzdelávanie	3 300	3 300	3 300	0
10 Sociálne zabezpečenie	2 442 507	4 168 587	3 230 480	-938 107
10.2.0 Staroba - finančný príspevok v núdzi	106 000	106 000	106 000	0
10.2.0.1 Zariadenia sociálnych služieb - staroba	2 223 807	3 949 887	3 011 780	-938 107
- z toho Klub seniorov Pošeň			2 500	2 500
- z toho navýšenie transferu DD- opatr.sl.			80 000	80 000
- z toho navýšenie prevádzk.transferu RDS			47 500	47 500
10.4.0 Rodina a deti	93 700	93 700	93 700	0
10.5.0 Nezamestnanosť	5 000	5 000	5 000	0
10.7.0.1 Dávky soc. pomoci-hmotná núdza 111	5 000	5 000	5 000	0
10.9.0 Sociálne zabezpečenie inde neklasifikované	9 000	9 000	9 000	0

➤ **zvýšenie kapitálových výdavkov** o 287 200 €

Úprava v kapitálových výdavkov sa týka predovšetkým nasledujúcich položiek:

- ekonomická oblasť – zvýšenie výdavkov na rekonštrukcie ciest (Šťastná), Centrálné námestie-park pred PEVCŠP,
- sociálne zabezpečenie – zvýšenie kapitálového transferu pre RDS, DD (podrobnejšie rozpísané v nasledujúcej tabuľke).

Súhrnný prehľad kapitálových výdavkov a návrh 2. zmeny rozpočtu 2013

Druh	Schválený rozpočet 2013	1. zmena rozpočtu 2013	2. zmena rozpočtu 2013	Rozdiel 2. zmena-1.zmena
700 Kapitálové výdavky	2 093 874	2 093 874	2 403 874	310 000
01 Všeobecné verejné služby	77 000	77 000	77 000	0
01.1.1.6 Výdavky verejnej správy obce - MÚ	77 000	77 000	77 000	0
04 Ekonomická oblasť	454 000	454 000	784 000	330 000
04.4.3 Výstavba	15 000	15 000	215 000	200 000
z toho Centrálné námestie			200 000	
04.5.1. Cestná doprava	439 000	439 000	569 000	130 000
z toho rekonštrukcia Šťastná			130 000	
05 Ochrana životného prostredia	0	0	0	0
06 Bývanie a občianska vybavenosť	160 000	160 000	130 000	-30 000
06.1.0 Rozvoj bývania	0	0	0	0
06.6.0 Bývanie a občianska vyb. inde neklasifikované	160 000	160 000	130 000	-30 000
08 Rekreačia, kultúra a náboženstvo	0	0	0	0
08.1.0 Rekreačné a športové služby	0	0	0	0
09 Vzdelávanie	1 112 874	1 112 874	1 112 874	0
10 Sociálne zabezpečenie	290 000	290 000	300 000	10 000
zo zdrojov MČ				0
z toho navýšenie pre RDS	250 000	250 000	280 000	30 000
z mimorozpočtových zdrojov				0
zapojenie DD	40 000	40 000	20 000	-20 000